

LK 534 ThermoFill® EA



Filling valve | Befüllungsventil | Robinet de remplissage | Valvola di riempimento | Täyttöventtiili | Påfyllningsventil



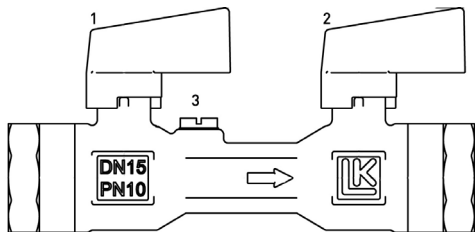
LK ARMATUR AB

www.lkarmatur.se, www.lkarmatur.com

LK ARMATUR DEUTSCHLAND GMBH

www.lkarmatur.de

www.lkarmatur.com



ENG

- Open valves 1 and 2 for filling
- Close valves 1 and 2 when the correct system pressure is reached
- For the inspection of the check valve: Close valve 1, open valve 2, loosen screw 3

DE

- Öffnen Sie die Ventile 1 und 2 zum Befüllen
- Schließen Sie die Ventile 1 und 2, wenn der richtige Systemdruck erreicht ist
- Zur Überprüfung des Rückschlagventil: schließen Ventil 1, öffnen Ventil 2, lösen Schraube 3

FR

- Ouvrez les vannes 1 et 2 pour le remplissage
- Fermez les vannes 1 et 2 lorsque la pression correcte du système est atteinte
- Pour le contrôle du clapet anti-retour: fermer vanne 1, ouvrir vanne 2, desserrer vis 3

IT

- Aprire le valvole 1 e 2 per il riempimento
- Chiudere le valvole 1 e 2 quando viene raggiunta la pressione corretta del sistema
- Per il controllo della valvola di ritegno: chiudere valvola 1, aprire valvola 2, allentare vite 3

FI

- Avaa venttiilit 1 ja 2 täyttöö varten
- Sulje venttiilit 1 ja 2, kun oikea järjestelmäpaine on saavutettu
- Takaiskuventtiilin tarkastusta varten: sulje venttiili 1, avaa venttiili 2, löysää ruuvi 3

SE

- Öppna ventil 1 och 2 för påfyllning
- Stäng ventil 1 och 2 när korrekt systemtryck uppnåtts
- För kontroll av backventil. Stäng ventil 1, öppna ventil 2, lossa skruv 3